

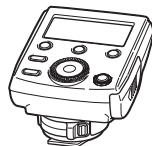
OLYMPUS®

FC-WR

التعليمات **AR**

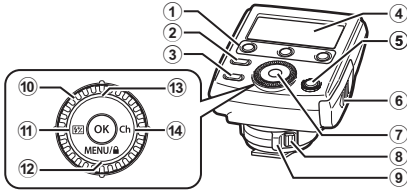
شكرًا لشرائك هذا المنتج من Olympus. لضمان سلامتك، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية قبل الاستخدام. كذلك، يرجى الاحتفاظ بالدليل في المتناول للرجوع إليه مستقبلاً. تأكد من قراءة أدلة التعليمات الخاصة بال فلاش والمُستقبل اللاسلكي كذلك. في حالة استخدامك المنتج خارج دولة أو منطقة الشراء، فقد تنتهك اللوائح المحلية. ولا تتحمل Olympus أي مسؤولية في هذه الحالة.

التحقق من محتويات العبوة



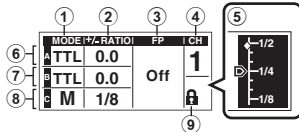
- جراب
- التعليمات (هذا الدليل)
- بطاقة الضمان
- وحدة التحكم اللاسلكي بالموجات الراديوية: FC-WR

أسماء الأجزاء



- 1 أزرار المجموعات (C/B/A)ص. 8
 2 زر MODEص. 9
 3 زر TESTص. 8
 4 لوحة التحكم.....ص. 3
 5 زر ON/OFFص. 6
 6 غطاء حجيرة البطارياتص. 4
 7 زر OKص. 8
 8 زر تحرير المثبتص. 5
 9 مثبتص. 5
 10 القرصص. 8 و 11
 11 زر $\left[\frac{1}{2} \right]$ (تعويض الفلاش/شدة الفلاش) \triangleleft ص. 10 و 9
 12 زر MENU/🔒 (قتل المفاتيح) ∇ ص. 11
 13 زر \triangle ص. 11
 14 زر Ch (قناة الاتصال) \triangleright ص. 8

الشاشة (لوحة التحكم)



- 1 MODE (وضع التحكم بالفلاش)
 2 +/- (تعويض الفلاش)
 3 فلاش FP (Super FP)
 4 CH (قناة الاتصال)
 5 RATIO (شدة الفلاش)
 6 إعداد المجموعة A
 7 إعداد المجموعة B
 8 إعداد المجموعة C
 9 🔒 (وضع قتل المفاتيح)

تحضير وحدة التحكم

إدخال البطاريات (تباع بشكل منفصل)

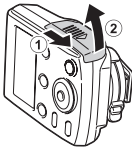
البطاريات التي يمكن استخدامها

اختر من البطاريات التالية.

- بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH) قياس AAA (2 ×)
- بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AAA (2 ×)
- ❗ بطاريات المنجنيز قياس AAA غير قابلة للاستخدام.

إدخال البطاريات

1 افتح غطاء حجرة البطاريات.



2 أدخل البطاريات.

- تأكد من أن القطبية صحيحة (⊖/⊕).

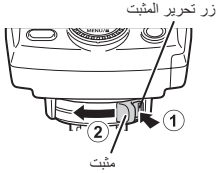


3 أغلق غطاء حجرة البطاريات.



تركيب وحدة التحكم على الكاميرا

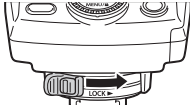
- 1 تأكد من إيقاف تشغيل كل من وحدة التحكم والكاميرا.
- 2 قد يتسبب وجود أوساخ أو رطوبة على نقاط التلامس الكهربائية في حدوث خلل بالتشغيل. قم بمسح أي أوساخ أو رطوبة قبل تركيب وحدة التحكم على الكاميرا.



- 1 احتفظ بضغط زر تحرير المثبت (1)، وحرك المثبت في اتجاه السهم (2).



- 2 أدخل وحدة التحكم حتى النهاية في قاعدة التثبيت.

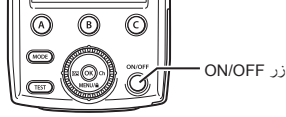


- 3 حرّك المثبت في اتجاه السهم.

إزالة وحدة التحكم

قم بتنفيذ الخطوة 1 من الإجراء المذكور أعلاه وقم بإزالة وحدة التحكم من قاعدة التثبيت.

تشغيل الطاقة



1 اضغط الزر ON/OFF.

❗ في حالة ظهور العلامة في منتصف لوحة التحكم، فذلك يعني انخفاض شحن البطاريات جدًا. استبدل البطاريات في أقرب وقت ممكن.

إيقاف تشغيل الطاقة

اضغط الزر ON/OFF.

وضع السكون/إيقاف التشغيل التلقائي

- مع بعض الكاميرات، سوف تدخل وحدة التحكم تلقائيًا في وضع السكون عندما تدخل الكاميرا في وضع السكون.
- في حالة انقضاء 60 دقيقة تقريبًا بدون أي عمليات، سيتم إيقاف تشغيل الطاقة تلقائيًا. اضغط الزر ON/OFF عندما تريد استخدام وحدة التحكم مرة أخرى.

التصوير اللاسلكي الراديوي

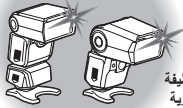
يمكنك استخدام وحدة التحكم اللاسلكي هذه للتحكم في عدة مُستقبلات عبر الاتصالات الراديوية. تعمل هذه الوظيفة فقط مع منتجات Olympus التي تدعم الوظيفة اللاسلكية الراديوية. راجع موقع Olympus على الإنترنت للحصول على المعلومات حول المنتجات التي تدعم الوظيفة اللاسلكية الراديوية.

التحكم بالمجموعة

يمكنك التحكم في ما يصل إلى ثلاث مجموعات من المُستقبلات. وضمن كل مجموعة، ستنتقل الفلاشات باستخدام نفس الإعدادات. تتيح لك هذه الوظيفة التصوير باستخدام مجموعة متنوعة من تأثيرات الإضاءة.

المجموعة B

فلاش
(بياع بشكل منفصل)
+
مُستقبل لاسلكي
(بياع بشكل منفصل)



فلاش مزود بالوظيفة
اللاسلكية الراديوية
(بياع بشكل منفصل)



وحدة تحكم لاسلكي

المجموعة A

فلاش مزود بالوظيفة
اللاسلكية الراديوية
(بياع بشكل منفصل)



المجموعة C

فلاش مزود بالوظيفة
اللاسلكية الراديوية
(بياع بشكل منفصل)



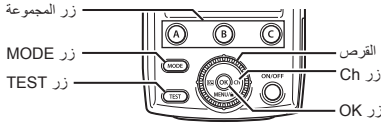
مسافة الاتصال

الحد الأقصى لمسافة الاتصالات اللاسلكية الراديوية باستخدام وحدة التحكم اللاسلكي هذه هو حوالي 30 متر (تحت ظروف القياس الخاصة بشركة Olympus).

- تفترض هذه المسافة عدم وجود أي عوائق، أو مواد حاجبة، أو تداخل راديوي من الأجهزة الأخرى.
- قد تكون مسافة الاتصال أقصر على حسب مواضع الأجهزة، البيئة المحيطة، ظروف الطقس، وعوامل أخرى.

التردد

يستخدم هذا المنتج النطاق 2.4 جيجاهرتز للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، قد تستخدم أجهزة لاسلكية أخرى نفس التردد.



- 1 اضبط وضع فلاش على الكاميرا.
• راجع دليل الكاميرا للحصول على التفاصيل.
- 2 اضغط زر المجموعة لاختيار مجموعة اتصال.
- 3 اختر وضع تحكم بالفلاش واضبط الإعدادات.
• للحصول على التفاصيل، راجع الشروحات الخاصة بأوضاع التحكم بالفلاش (ص. 9 إلى 10).
❗ إذا كنت لا ترغب في استخدام مجموعة الاتصال هذه، اختر "Off".
- 4 اضغط الزر Ch لتظليل CH. ثم، أدر القرص لاختيار قناة اتصال. اضغط الزر OK للتأكيد.
• يمكنك اختيار *SCAN* أو قناة من 1 إلى 15.
*اختر هذا الإعداد عندما تكون ظروف الاتصال رديئة بسبب التداخل من الأجهزة الأخرى. عندما تظهر قناة غير مستخدمة تلقائياً، اضغط على الزر OK مرة أخرى للتأكيد.
- 5 قم بمطابقة قناة المُستقبل مع قناة وحدة التحكم.
- 6 حدد المجموعة على المُستقبل.
- 7 اضغط الزر TEST لاختبار الفلاش.

التصوير باستخدام التحكم التلقائي بالفلاش (وضع TTL)

يُضبط وضع TTL مستوى الفلاش وفقاً للسطوع من خلال عدسة الكاميرا. يمكن استخدام هذا الوضع مع الكاميرات التي تدعم وضع TTL من Olympus. راجع موقع Olympus على الإنترنت للحصول على قائمة بالكاميرات المتوافقة.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	1)
C	M 1/128		

1 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار TTL. اضغط الزر OK للتأكيد.

2 اضبط تعويض الفلاش (+/-).

اضغط الزر $\frac{1}{2}$ لتظليل +/- RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.
 • يمكنك تعيين تعويض فلاش من -5 إلى +5.
 اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش يدوياً (الوضع M)

سيطلق الفلاش بالشدة المحددة. يمكنك استخدام هذا الوضع مع الكاميرات التي لا تدعم ميزة الاتصال من Olympus.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	1)
C	M 1/100		

1 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار M. اضغط الزر OK للتأكيد.

2 اضبط شدة الفلاش (RATIO).

اضغط الزر $\frac{1}{2}$ لتظليل RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعداد.
 • يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1/128*.
 1* يمكنك اختيار 1/2 EV أو 1/3 EV من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط.
 (ص. 12)
 2* على شاشة المقياس، تكون \blacktriangleright هي الاختيار الحالي. وتكون \blacklozenge هي الإعداد السابق.

اضغط الزر OK.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	1)
C	M 1/100		

شاشة المقياس*2

إطلاق الفلاش عند سرعة غالق عالية (وضع FP TTL / وضع (FP M

يمكنك التصوير باستخدام الفلاش عند سرعات غالق أسرع من سرعة مزامنة الفلاش. تكون هذه الأوضاع مفيدة عند الرغبة في تصوير صورة شخصية ذات خلفية ضبابية عن طريق توسيع فتحة العدسة، أو عند الرغبة في استخدام سرعة غالق عالية لخفض مناطق السطوع المتوهجة في الخلفية. يكون الرقم الإرشادي أقل منه في الوضع TTL الاعتيادي أو الوضع M.

1 اضغط زر MODE. ثم، أدر القرص لاختيار TTL أو M. اضغط الزر OK للتأكيد.

MODE	+/- RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0	On)
C FP	M 1/128		

2 اضغط \triangleleft \triangleright على لوحة الأسهم لتظليل FP. ثم، أدر القرص لاختيار "On".

3 اضبط الإعدادات.

ضبط تعويض الفلاش (+/-) في الوضع FP TTL

اضغط الزر $\frac{+}{-}$ لتظليل +/- RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعدادات.

- يمكنك تعيين تعويض فلاش من -5 إلى +5.

اضغط الزر OK.

ضبط شدة الفلاش (RATIO) في الوضع FP M

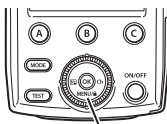
اضغط الزر $\frac{+}{-}$ لتظليل +/- RATIO. ثم، أدر القرص لضبط الإعدادات.

- يمكنك تعيين نسبة الفلاش من 1/1 إلى 1/128*.
- * 1 يمكنك اختيار EV 1/2 أو EV 1/3 من أجل مقدار الزيادة الخاص بالضبط. (ص. 12)
- * 2 على شاشة المقياس، تكون \triangleright هي الاختيار الحالي. وتكون \triangleleft هي الإعداد السابق.

MODE	+/- RATIO	RATIO
A FP	TTL 0.0	-1/128
B FP	TTL 0.0	-1/64
C FP	M 1/10	-1/32

شاشة المقياس*2

اضغط الزر OK.



زر MENU/🔒

منع التشغيل العرضي (وضع قفل المفاتيح)

يمكنك منع التشغيل العرضي للأزرار والقرص أثناء التصوير.

- 1 احتفظ بضغط الزر MENU/🔒 حتى تظهر 🔒 على لوحة التحكم.
• لإلغاء الوضع، احتفظ بضغط الزر MENU/🔒 حتى تختفي 🔒 من لوحة التحكم.

MODE	+/RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	
C	M 1/8		🔒

الإعدادات على شاشة MENU

يمكنك تكوين الوظائف المختلفة لجعل وحدة التحكم اللاسلكي أسهل في الاستخدام.

إجراءات الإعداد

اسم الوظيفة	الإعداد
EV step	1/3
Back light mode	Auto
Back light timer	5sec
Value ▶◀ Set ▶◀	

القائمة

- 1 اضغط زر MENU.
- 2 اضغط ▽ Δ على لوحة الأسهم واختر اسم وظيفة.
- 3 أدر القرص لاختيار إعداد، واضغط الزر OK للتأكيد.

الوظائف القابلة للتكوين

تشير إلى الإعداد الافتراضي.

EV step: يمكنك تغيير مقدار الزيادة الخاص بالضبط من أجل +/- (تعويض الفلاش/شدة الفلاش).

1/2 / 1/3

Back light mode: يمكن ضبط الإضاءة الخلفية للوحة التحكم.

Auto (يتم تشغيل الإضاءة الخلفية أثناء التشغيل.) /

On (الإضاءة الخلفية قيد التشغيل دائمًا.) / **Off** (الإضاءة الخلفية قيد إيقاف التشغيل دائمًا.)

Back light timer: يمكن ضبط متى يتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية للوحة التحكم.

يمكنك اختيار الوقت (بالثواني) حتى يتوقف تشغيل الإضاءة الخلفية تلقائيًا عند عدم وجود أي عملية.

من 1sec إلى 1 إلى 5sec إلى 15sec

احتياطات السلامة

اقرأ التحذيرات والتنبيهات بعناية لضمان الاستخدام الآمن. تهدف احتياطات السلامة إلى حماية المستخدمين والأشخاص الآخرين ومنع إلحاق الضرر بممتلكاتك.

تحذير قد يؤدي عدم الالتزام بالاحتياطات المشار إليها بذلك الرمز إلى الإصابة أو الوفاة.

- لا تستخدم الفلاش في الأماكن التي قد تكون معرضة إلى الغازات القابلة للانفجار أو القابلة للاشتعال. وإلا فسيؤدي ذلك إلى اشتعال حريق أو حدوث انفجار.
- لا تقم بلحام المنتج بشكل مباشر أو تعديله، أو إعادة تشكيله، أو تفكيكه.
- لا تغطي المنطقة الباعثة للضوء الخاصة بالفلاش بيدك، ولا تلمس المنطقة الباعثة للضوء بعد الإطلاق المتواصل. فقد يتسبب ذلك في حروق في جلدك.
- يؤدي دخول الماء والمواد الغريبة إلى الجهاز إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية. في حالة انغمار الجهاز أو تعرضه للماء أو دخول مواد غريبة، قم بإيقاف تشغيل الطاقة على الفور، وانزع البطاريات بحرص. اتصل بالموزع أو استشر محطة خدمة Olympus المعتمدة.
- لمنع وقوع الحوادث المرورية، لا تصوب الفلاش إلى شخص يقود مركبة.
- لا تستخدم الفلاش أو مصباح التركيز التلقائي AF بالقرب من أشخاص آخرين (خاصة الأطفال). احتفظ بالفلاش بعيداً عن متناول الأطفال. قد يتسبب الضوء الصادر عن الفلاش في حدوث إعاقة بصرية.
- لمنع حدوث دائرة قصر، لا تستخدم بطاريات غلافها الخارجي (غلافها العازل) تالف.
- لا تخلط بين البطاريات القديمة والجديدة، أو البطاريات المصنوعة من قبل جهات صنع مختلفة.
- لا توصل أي مواد مثل المعادن بالطرف (+) أو (-) للبطاريات.

تنبيه قد يؤدي عدم الالتزام بالاحتياطات المشار إليها بذلك الرمز إلى الإصابة أو الإضرار بالممتلكات.

- إذا لاحظت وجود أي شيء غير طبيعي كرائحة، ضوضاء، أو دخان، توقف عن استعمال الجهاز. وإلا فقد يندلع حريق أو يحدث حرق نتيجة لذلك. انزع البطاريات بحرص لتجنب نفسك الإصابة بحروق، واتصل بالموزع أو استشر محطة خدمة Olympus المعتمدة.

- استخدم البطارية الأصلية المحددة. هناك خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح.
- لا تقم بالتشغيل ويديك مبللة. فقد يؤدي ذلك إلى خلل في التشغيل وصدمة كهربية.
- لا تستخدم البطاريات أو تخزينها في مناطق معرضة لدرجات حرارة عالية كما في ضوء الشمس المباشر أو في سيارة مغلقة في يوم مشمس أو بالقرب من مدفأة.
- التشغيل المستمر المتكرر قد يؤدي إلى أثار صحية سلبية.
- يمكن أن يسبب الاتساخ أو الماء على أطراف التوصيل أعطالاً. قم بإزالة الاتساخ والماء وغيره من الأجسام الغريبة قبل تركيب الوحدة في الكاميرا.

استخدام الوظيفة اللاسلكية الراديوية

- عند استخدام وظيفة الاتصال اللاسلكي الراديوي، يجب الامتثال لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- في حالة استخدامك المنتج خارج منطقة الشراء، فقد تنتهك اللوائح المحلية الخاصة بموجات الراديو. ولا تتحمل Olympus أي مسؤولية في هذه الحالة.
- أوقف تشغيل المنتج في المستشفيات والأماكن الأخرى التي يوجد بها تجهيزات طبية. قد تؤثر موجات الراديو الصادرة من المنتج بشكل سلبي على التجهيزات الطبية، مما يسبب خلل يؤدي إلى حادث.
- أوقف تشغيل المنتج عندما تكون على متن طائرة.
- استخدام الأجهزة اللاسلكية على متن الطائرة قد يعوق التشغيل الآمن للطائرة.

المواصفات

نوع المنتج	وحدة تحكم لاسلكي بالموجات الراديوية
الحد الأقصى لمسافة الاتصال*1	حوالي 30 م
التردد	النطاق 2.4 جيجا هرتز
عدد القنوات	15 (في وضع وحدة التحكم؛ مع وظيفة الضبط التلقائي للقناة)
عدد المجموعات	3؛ أقصى عدد للوحدات: غير محدود
أوضاع التحكم بالفلش	Off / FP MANUAL / FP TTL / MANUAL / TTL
تعويض الفلاش	± 5 EV (مقدار الزيادة: 1/3 EV أو 1/2 EV)
تعديل شدة الفلاش يدويًا	من 1/1 إلى 1/128 (مقدار الزيادة: 1/3 EV أو 1/2 EV)
مدة قابلية التشغيل*1	حوالي 6.4 ساعة (عند استخدام بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AAA)
مصدر الطاقة	بطاريات الخلايا الجافة القلوية قياس AAA $\times 2$ / بطاريات هيدريد معدن النيكل (NiMH) قياس AAA $\times 2$
وظيفة مقاومة الرذاذ (النوع)	الفئة 1 (IPX1)
درجة حرارة/رطوبة قابلية التشغيل*2	من 10- إلى 40 درجة مئوية / من 30 إلى 90%
درجة حرارة/رطوبة ضمان التخزين	من 20- إلى 60 درجة مئوية / من 10 إلى 90%
الأبعاد	حوالي 59.5 (عرض) \times 51.0 (ارتفاع) \times 67.4 (عمق) مم [باستثناء الأجزاء البارزة]
الوزن	73 جم [باستثناء البطاريات]

المواصفات عُرضة للتغيير دون إشعار.

*1 تعتمد القيم على ظروف الاختبار في Olympus وقد تختلف وفقًا لظروف التصوير. تفتقر القيم استخدام بطاريات جديدة أو بطاريات قابلة لإعادة الشحن مشحونة بالكامل.

*2 في درجات الحرارة المنخفضة، قم بتدفئة البطاريات قبل الاستخدام. على سبيل المثال، ضع البطاريات في جيبك.

الدعم التقني للعملاء في أوروبا

الرجاء زيارة الموقع

<http://www.olympus-europa.com>

أو الاتصال بالرقم: هاتف: 00 83 00 10 67 - 00800 (مجاني)

899 73 237 - 40 49 + (بمقابل مادي)

تاريخ الإصدار 2018.10

OLYMPUS®



WD508000
Printed in Germany

© 2018 OLYMPUS CORPORATION